

Измаил Срезневский

**Ученые записки 2-го
Отделения Императорской
академии наук**

Книга 5

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
ИЗ7

ИЗ7 **Измаил Срезневский**
Ученые записки 2-го Отделения Императорской академии наук: Книга 5 /
Измаил Срезневский – М.: Книга по Требованию, 2021. – 730 с.

ISBN 978-5-4241-6334-0

ISBN 978-5-4241-6334-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

СО Д Е Р Ж А Н І Е

ПЯТОЙ КНИГИ

УЧЕНЫХЪ ЗАПИСОКЪ ВТОРАГО ОТДѢЛЕНІЯ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

I. ЛЕТОПИСИ ВТОРАГО ОТДѢЛЕНІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Отчетъ Второго Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ за 1857 годъ. <i>И. И. Давыдова</i> . . . | стр.
1 — XXXVI |
| 2. Приложенія въ Отчету: 1) Біографическая записка о Преосвященномъ Иннокентіи, Архіепископѣ Херсонскомъ и Таврическомъ. <i>Провса. Макарія</i> . 2) Записка о трудахъ Академика Коркунова. <i>И. И. Давыдова</i> . 3) Записка о Дѣйстви-тельномъ Статскомъ Совѣтникѣ Федорѣ Ивановичѣ Тютчевѣ. <i>П. А. Плетнева</i> | XXXVIII — CIX |

II. РАЗСУЖДЕНІЯ, ИССЛѢДОВАНІЯ И ОЦЕРКИ.

- | | |
|--|---------|
| 1. О Славянахъ въ Малой Азіи, въ Африкѣ и въ Испаніи. <i>В. И. Ламанскаго</i> | 1 — 370 |
| 2. Историческія замѣчанія къ сочиненію: «О Славянахъ въ Малой Азіи, въ Африкѣ и въ Испаніи». <i>В. И. Ламанскаго</i> | 1 — 227 |

III. ПАМЯТНИКИ ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ.

- | | |
|---|---------|
| 1. Описаніе сборника XV столѣтія Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. <i>Архимандрита Варлаама</i> . . . | 1 — 47 |
| 2. Приложенія къ описанію этого сборника . . | 47 — 66 |

Л Ъ Т О П И С И
ВТОРАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

О Т Ч Е Т Ъ
ВТОРАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ
за 1857 годъ.

Читанъ Предсѣдательствующимъ Отдѣленія,

29 Декабря 1857.

Милостивые Государя!

Второе Отдѣленіе нынѣ состоитъ изъ пятнадцати Обыкновенныхъ Академиковъ, двохъ Экстраординарныхъ и одного Адъюнкта; Корреспондентовъ внутреннихъ девятнадцать, вѣнскихъ семь. Вновь избраны въ нынѣшнемъ году: изъ Экстраординарныхъ Академиковъ въ Обыкновенные Дѣйств. Ст. Сов. *М. А. Коркуновъ*, и изъ Адъюнктовъ въ Экстраординарные Академики Дѣйств. Ст. Совѣт. *Я. К. Гротъ*.

Въ продолженіе года въ засѣданіяхъ Отдѣленія, которыхъ было 77, постоянно присутствовали: *Предсѣдательствующій*, Академики: Преосвященный *Макарій*, до назначенія его въ Тамбовскую епархію; *К. И. Арсеньевъ*, *А. Х. Востоковъ*, *П. А. Плетневъ*, со времени возвращенія его изъ-за границы; *И. И. Срезневскій*, *А. В. Никитенко*, въ первые и послѣдніе мѣсяцы года, *М. А. Коркуновъ*, *Я. К. Гротъ* и Адъюнктъ *П. П. Дубровский*.

Въ теченіе нынѣшняго года слѣдующіе предметы входили въ кругъ дѣятельности Отдѣленія Русскаго Языка и Словесности.

I. Продолженіе составленія и изданія словарей: Общаго Русскаго, Церковнославянскаго, Областнаго Великорусскаго, Санскрито-Русскаго и Бѣлорусскаго, вмѣстѣ съ Матеріалами для словаря сравнительнаго и для сравнительной грамматики.

II. Объясненіе, переложеніе и приготовленіе къ изданію письменныхъ памятниковъ, старинныхъ пѣсенъ, пословицъ, историческія чтенія о древнемъ языкѣ и словесности.

III. Чтенія о новой и современной Русской словесности и разборы замѣчательнѣйшихъ сочиненій по словесности Славянской и Русской.

Согласно съ этой программой, Члены Отдѣленія, по мѣрѣ сляз и досуга отъ другихъ служебныхъ занятій, съ возможнымъ усердіемъ старались содѣйствовать разработыванію отечественнаго языка и словесности. Изъ обзорнѣя трудовъ Отдѣленія, которое имѣю честь представить благосклонному вниманію Вашему, Вы усмотрите его дѣятельность и общее участіе ревнителей Русскаго просвѣщенія въ изслѣдованіяхъ объ отечественномъ языкѣ и словесности.

Однимъ изъ первыхъ занятій Отдѣленія было изданіе словарей. Общій Словарь Академическій остается въ весьма немногихъ экземплярахъ, а новое изданіе, предположенное Отдѣленіемъ, еще требуетъ приготовительныхъ работъ, съ цѣлію усовершенствованія этого огромнаго труда. Поэтому, въ видахъ удовлетворенія предстоящей необходимости въ справочной книгѣ, Отдѣленіе предположило издать сокращенный, или ручной Русскій словарь, не прекращая собранія матеріаловъ, для словарей пространнаго Общаго и Сравнительнаго. Для этого новаго труда готовится планъ, согласный съ правилами, составленными для пространнаго Общаго Словаря. Между тѣмъ опредѣлено печатать въ Извѣстіяхъ разсмотрѣнные въ Отдѣленіи листы Общаго Словаря, по мѣрѣ изготовленія ихъ редакторами, въ ожиданіи отъ любителей отечественнаго языка замѣчаній, полезныхъ для исправленія или пополненія этой *народной* книги.

Пособіемъ Словарю служатъ объясненія синонимъ. На основанія представленія моего, одобреннаго Отдѣленіемъ, я при-

ступилъ къ объясненію синонимическихъ словъ Русскихъ, въ числѣ которыхъ встрѣчаются синонимы и всѣхъ прежнихъ истолкователей: *Фоко-Визина, П. Калайдовича, Д. Княжевича, Галича, Саларева* и другихъ, но только или исправленные, или дополненные, или сокращенныя, по примѣру Мейера, составившаго сборникъ Нѣмецкихъ синонимъ изъ синонимъ Эбергарда, Мааса и Грубера. Какія слова, по моему мнѣнію, собственно принадлежать къ области синонимъ и какъ они объясняются, изложено мною въ запискѣ моей о занятіяхъ Отдѣленія въ 1856 году. Иныя подобнозначашія реченія, какъ замѣчено было въ запискѣ, столь близки одно къ другому, что не рѣдко сѣшиваются въ разговорной и письменной рѣчи: на такія-то реченія преимущественно я старался обратить вниманіе.

Дополненій къ Областному Великорусскому словарю, приготовляемыхъ къ издавію Академикомъ А. Х. Востоковымъ, отпечатано почти двѣ трети предполагаемаго изданія. Матеріалы для дополненій Отдѣленіе получаетъ непрестанно отъ просвѣщенныхъ ревнителей отечественнаго просвѣщенія. Въ продолженіе вышшняго года поступило значительное количество областныхъ словъ: отъ *Директора училищъ Олонцкой губерніи, Фортунатова*, присланъ сборникъ мѣстныхъ словъ Вытегорскаго уѣзда, составленный учителемъ *Петровымъ*; отъ *Карпова* — продолженіе областныхъ реченій Псковской и Тверской губерній; отъ *Директора Костромской гимназіи* — замѣтки о Галивонскомъ нарѣчій, употребительномъ въ г. Галичѣ; отъ священника села Шербети, *Паала Фанаторскаго* — реченія простонародья въ Спасскомъ уѣздѣ; отъ Директора училищъ Архангельской губерніи *Гриненберга* — сборникъ Архангельскихъ словъ, составленный г. *Михайловымъ*; отъ г. *Маркова* изъ Перми — сборникъ словъ западныхъ уѣздовъ Пермской губерніи, и отъ Н. *Щербины* — сборникъ областныхъ словъ, употребляемыхъ въ Рязанской губерніи; на Алтаѣ, по рѣкѣ Левѣ, въ Иркутской губерніи и Якутской области; въ Архангельскомъ, Красноярскомъ и Енисейскомъ уѣздахъ.

Печатаніе Малорусскаго словаря остановлено, по причинѣ временнаго, по служебнымъ дѣламъ, отсутствія составителя его, А. С. *Аванасьева-Чужбинскаго*.

Словарь для уразумѣнія Западно-Русскихъ актовъ, принятый г. Косовичемъ, уже представленъ Отдѣленію. Это подробный словарь стариннаго Западно-Русскаго языка, собственно книжнаго, въ который вошло много Польскихъ словъ. Онъ послужитъ необходимымъ дополненіемъ къ актамъ Археографической Коммиссіи, относящимся къ исторіи Западной Россіи.

Санскрито-Русскаго словаря, издаваемаго ученымъ К. А. Косовичемъ, напечатана при Извѣстіяхъ Отдѣленія третья доля всего труда. Изученіе Санскритскаго языка преимущественно Германскими учеными пролило новый свѣтъ на составъ классическихъ и большей части новѣйшихъ Европейскихъ языковъ. Оно основало науку *сравнительнаго* языкознанія, и въ настоящее время имѣетъ свои органы — журналы, исключительно посвященные этой наукѣ. Языкъ Ведъ и законовъ Ману сталъ генетическимъ звеномъ, соединяющимъ, съ одной стороны, языки Славянскій, Литовскій и Персидскій, съ другой, Германскіе, со включеніемъ Скандинавскихъ, Кельтскіе и языки классическіе. Въ слѣдствіе этого ученія изысканія по части развитія корней, видоизмѣненій формъ отечественнаго языка, и основнаго значенія коренныхъ словъ невозможны безъ сравнительнаго языкознанія въ современномъ состояніи филологіи. Съ цѣлію содѣйствовать успѣхамъ этой отрасли словесныхъ наукъ и облегчить ознакомленіе Русскихъ филологовъ съ Санскритскимъ языкомъ, Второе Отдѣленіе предприняло изданіе этого словаря; изъ него можно видѣть и отношенія нашего языка къ священному языку Индусовъ. Извѣстно, что нѣтъ ни одного языка, въ которомъ азбука представляла бы болѣе естественный и послѣдовательный порядокъ звуковъ, какъ Санскритскій: въ немъ алфавитъ начинается съ гласныхъ; за ними идутъ согласныя гортанныя, небныя и т. д.; простыя сопровождаютъ соответственными придыхательными. Не смотря на это, въ нашемъ изданіи Санскритскаго Словаря принятъ алфавитъ Русскій; потому что для Русскаго легче приискивать слова по своему алфавиту, нежели по чужому, хотя въ высшей степени систематическому. Словарь Косовича собственно учебный, что составляетъ характеръ его и чѣмъ различается онъ отъ словаря Санскритскаго, издаваемаго Академіею, съ объясненіями на Нѣмецкомъ языкѣ.

Этотъ огромный трудъ соответствуетъ монументальнымъ трудамъ Генриха Стефани и Форчеллини въ области языковъ Греческаго и Латинскаго. Тутъ не только каждое слово, но и каждая частица, кромѣ значеній, объясняется оправдательными выписками изъ текстовъ и указаніемъ на мѣста, въ которыхъ они встрѣчены: это цѣлая справочная бібліотека. Очевидно, что оба изданія, имѣющія особенныя цѣли и каждое свои отличительныя свойства, будутъ полезны и заслужатъ вниманіе филологовъ.

Болгарскій Словарь въ нынѣшнемъ году не продолжался, по случаю новаго назначенія пѣ службѣ составителя его, П. Герона.

Церковно-Славянскаго Словаря, Академика А. Х. Востокова, напечатано около половины. Этотъ драгоценный трудъ старѣйшаго Славяниста и пернаго знатока Славянской и Русской филологів имѣетъ преимущество предъ всѣми другими словарями Славянскими. Особенности его состоятъ въ томъ, что въ немъ сличаются варианты списковъ и переводъ словъ съ подлинниками Греческими и Латинскими; значенія реченій опредѣляются по соображенію разныхъ случаевъ ихъ употребленія.

Къ грамматическимъ трудамъ принадлежитъ порученное Предсѣдательствующему Отдѣленіемъ составленіе *Сокращенной Русской Грамматики* на началахъ грамматики *Общесравнительной*. Принявъ это порученіе съ полною готовностью служить общей пользѣ, я надѣялся исполнить его въ нынѣшнемъ году. Но появившіяся замѣчанія на Опытъ *Общесравнительной Грамматики* заставили меня остановить изданіе уже приготовленной къ печати *Сокращенной Грамматики* и подвергнуть спорные предметы подробнѣйшему изслѣдованію. Не говоря о частныхъ грамматическихъ разнорѣчіяхъ, я считаю главнымъ источникомъ замѣчавій на Опытъ различное пониманіе современнаго изученія роднаго языка. По моему мнѣнію, въ отечественной Грамматикѣ должны стоять на первомъ планѣ *философія* языка вообще и *сравненіе* своего языка съ языками соплеменными. Съ одной стороны, *философскій* способъ частныя измѣненія грамматическихъ формъ приводитъ подъ общіе логическіе законы; съ другой, *сравнительный* способъ формы роднаго языка сравниваетъ съ

соотвѣтственными формами языковъ соплеменныхъ и однородныхъ. Такому воззрѣнiю на изученiе Русскаго языка Отдѣленiе положило начало изданiемъ Опыта Общесравнительной, или общей и сравнительной, Грамматики. Но это только звено, связующее прошедшую судьбу Русской грамматики съ будущею: изъ послѣдствiй времени этотъ опытъ вѣроятно произведетъ руководство, болѣе полное и совершенное. В. Гумбольдтъ въ сравнительномъ изученiи языковъ въ разные эпохи ихъ развитiя говоритъ: «Одно сравненiе языковъ можетъ показать, какимъ образомъ устанавливалъ человекъ свой языкъ и какую часть мысленнаго мiра удалось ему перенести въ него; какое влiяние имѣла на него особенность народовъ, и, обратно, какъ языкъ на нее дѣйствовалъ. Дѣйствительно, «сравнительное языкоученiе открываетъ въ каждомъ языкѣ двѣ стихiи: одну *общую*, зависящую отъ одинаковой потребности всѣхъ народовъ и врожденной способности говорить; другую *частную*, выражающую особенность каждаго народа. Первообразъ языка присущъ человѣческому уму; изъ этого первообраза развивается мало по малу языкъ племенъ и народовъ. Такъ слова, уцѣлѣвшiя въ заветной прародительской пѣснѣ, сказкѣ, пословицѣ, не свидѣтельствуютъ ли о сближенiяхъ одного Славянскаго племени съ другимъ и о переселенiяхъ предковъ нашихъ изъ одного края Россiи въ другой? Не находимъ ли мы въ живой областной рѣчи словъ, которыя уцѣлѣли въ древнихъ письменныхъ памятникахъ? Общеупотребительному слову *вльнецъ*, *вльнокъ*, находимъ въ Сибирь первообразное *вльнъ*: глагола *улыбиться* корень *лыбитъ* сбереженъ въ Тверской губернiи; древняя форма *свекрiи* доселѣ хранится въ губернiяхъ: Московской, Новгородской, Тамбовской. Въ живой рѣчи слышатся и реченiя пѣсни о полку Игоревомъ: въ Архангельской и Иркутской губернiяхъ—*былмiдъ*, означаетъ богатырскую сказку, *кыкать* и *кыкаты*, кричать по лебедивому, *кoмoнь*, *кoнь*, *шoлoмъ*, холмъ, *тyгa*, тоска; въ Смоленской г. *усoбицa* употребляется вмѣсто междоусобiя. Неопредѣленные формы глагола нашего указываютъ на весьма древнее происхожденiе свое—отъ Санскрита, родоначальника языковъ Индо-Европейскихъ. Эти примѣры свидѣтельствуютъ о необходимости *сравнительнаго* изученiя языка. Нужно ли говорить о важности *фило-*

софскаго возрѣнія на языкъ, когда всѣ части рѣчи развиваются изъ основаній логическихъ?

Поэтому въ грамматикѣ отечественнаго языка можетъ быть только одинъ способъ изученія — *общій и сравнительный*, или *общесравнительный*, въ томъ смыслѣ этого слова, въ какомъ оно принято въ Общесравнительной Грамматикѣ.

Иностранные Славянисты усердно трудятся на поприщѣ сравнительнаго языкознанія. Заслуги главнѣйшихъ дѣятелей признаны нашей Академіей: *Шфарикъ* (которому принадлежитъ честь первыхъ опытовъ), *Миклошичъ* и *Шлейхеръ* состоятъ въ числѣ нашихъ Членовъ-Корреспондентовъ. Особенно любопытны смѣлыя изслѣдованія сего послѣдняго: онъ готовитъ Исторію Славянскаго языка. Въ ней принимаетъ въ основаніе ту мысль, что всѣ Индоевропейскіе языки въ отдаленную до-историческую эпоху составляли одинъ языкъ; однимъ изъ членовъ мѣстныхъ варѣчій этого общаго языка былъ Славянскій, нераздѣльный съ Германскимъ. Послѣ и отъ Германцевъ отдѣлились Славяне не одни, а вмѣстѣ съ Литовцами. Затѣмъ уже являются Славяне съ своимъ отдѣльнымъ языкомъ, ближе всего сходнымъ съ языкомъ Литовскимъ и болѣе отличнымъ отъ Германскаго, еще болѣе отъ всѣхъ остальныхъ Индо-Европейскихъ, названныхъ Шлейхеромъ Аріо-Пеласгійскими. Поэтому періоды измѣненій Славянскаго языка слѣдующіе: Индо-Европейскій, Германо-Славянскій, Литво-Славянскій и собственно Славянскій.

Къ разряду грамматическихъ изслѣдованій относится разсужденіе Академика Я. К. *Грота* объ элементарномъ преподаваніи Русскаго языка. Основная мысль Академика та, чтобы въ преподаваніи отечественнаго языка не было допускаемо никакой односторонности — преобладанія теоріи или практики. Сознательное изученіе требуетъ, чтобы заблаговременно приобрѣтали учащіеся знаніе существеннѣйшихъ началъ этимологіи, которыя собственно относятся къ общей грамматикѣ, въ приложеніи ея къ родному слову. Академикъ полагаетъ, что метода начинать преподаваніе грамматики съ объясненія состава предложенія несогласна съ ходомъ развитія дѣтскихъ способностей, и онъ остается на сторонѣ прѣжняго способа ученія, по которому начинали учить

грамматикѣ съ этимологіи, безъ предварительнаго объясненія предложенія. Этотъ важный предметъ филологіи требуетъ подробнѣйшаго изслѣдованія *sive ita atque studio*.

Тотъ же Академикъ принялъ на себя трудъ пересмотрѣть языкъ въ отношенія къ ударенію. Ограничившись на первый разъ одними существительными именами, онъ раздѣлилъ сужденіе свое на двѣ части: 1) о мѣстѣ ударенія въ именительномъ падежѣ; 2) о переходѣ ударенія въ склоненіяхъ. По первому вопросу разсмотрѣны сперва имена первообразныя, а потомъ производныя, и въ отношенія къ послѣднимъ указаны нѣкоторые общіе законы. Имена съ производственными окончаніями раздѣлены на три разряда по родамъ именъ, при чемъ въ именахъ каждаго рода разобрауы окончанія: а) всегда носяція на себѣ удареніе; б) встрѣчающіяся то съ удареніемъ, то безъ ударенія. Эта часть грамматики нашей, до сихъ поръ наименѣе обработанная, нуждается въ подобныхъ ученыхъ изслѣдованіяхъ.

Перехожу къ другому роду занятій Отдѣленія—изданію и объясненію памятниковъ Славяно-Русской филологіи и историческимъ чтеніямъ о языкѣ и словесности. Это занятія, по причинѣ разнообразія ихъ, я изложу въ томъ самомъ порядкѣ, въ какомъ они слѣдовали одно за другимъ въ Отдѣленіи.

Академикъ И. И. *Срезневскій*, неутомимо трудящійся и поддерживающій изданіе Извѣстій и Ученыхъ записокъ, представилъ общій критическій списокъ памятниковъ Русскаго письма до Монгольскаго періода, имъ составленный, и затѣмъ сообщая постепенно свои частныя наблюденія надъ памятниками. — Изъ пролога XIII вѣка внесъ онъ притчу о тѣлѣ и душѣ человеческой, съ вариантами по двумъ спискамъ XIV столѣтія. Эта притча важна для объясненія одного изъ поученія знаменитѣйшаго изъ древнихъ проповѣдниковъ, Кирилла Туровскаго.

И. К. Курпяновъ сообщалъ обзорѣніе пергаментныхъ рукописей Новгородской Софійской бібліотеки XI—XV в. съ выписками. При немъ приложенъ историческій очеркъ Софійской бібліотеки въ Новѣгородѣ. Время основанія бібліотеки